



Elektrický vozík

Model 1.618

Návod k obsluze



MEYRA[®]
Usnadníme lidem pohyb.

Obsah

Význam použitých symbolů	6
Úvod	6
Výčet modelů	6
Indikace	6
Převzetí	7
Specifikace	7
Použití	7
Úprava	8
Recirkulace	8
Životnost	8
Zákonná ustanovení	9
Vysokofrekvenční záření	9
Přehled	10
Model 1.618	10
Užívání elektrického vozíku	11
Zajištění elektrického vozíku	11
Zkouška funkce	11
Jízdní vlastnosti	11
Brzdy	11
Provozní brzda	11
Zabrzdnění vozíku	11
Aretační brzda	11
Zajištění brzd	12
Uvolnění brzd	12
Elektrický/mechanický provoz	13
Nastavení mechanického provozu	13
Nastavení elektrického provozu	13


Uvedení do jízdní pohotovosti	14
Kontrola před jízdou	16
Nabíjení baterií	16
Umístění ovládacího modulu	17
Popis funkce	17
Nastavení vzdálenosti od područky	17
Sejmutí ovládacího modulu	17
Nasazení ovládacího modulu	17
Odklopení ovládacího modulu	18
Nastavení výšky ovládacího modulu	18
Stupačky	19
Centrální stupačka	19
Lýtkový kurt	20
Sejmutí lýtkového kurtu	20
Přípevnění lýtkového kurtu	20
Nastavení délky lýtkového kurtu	20
Spodní díl stupaček	21
Podnožky	21
Nedělená podnožka	21
Horní díl stupačky	22
Vytočení stupaček	22
Vrácení stupaček do původní polohy	23
Sejmutí stupaček	24
Zavěšení stupaček	24
Mechanicky polohovací stupačka	25
Zvednutí/spuštění stupačky	25
Elektricky polohovací stupačka	26
Nastavení výšky	26
Sejmutí elektricky polohovací stupačky	27
Zavěšení elektricky polohovací stupačky	27
Opěrky rukou	28
Sejmutí opěrky ruky	28
Nasazení opěrky ruky	28

Zádová opěra	29
Sklopení zádové opěry	29
Narovnání zádové opěry	29
Bezpečná poloha zádové opěry	29
Řemínková záda	30
Sejmutí zádového polstru	30
Přípevnění zádového polstru	30
Elektricky polohovací zádová opěra	31
Sklopení elektricky polohovací zádové opěry	31
Narovnání zádové opěry	31
Zádový polstr	32
Přepínač sklonu (volitelná výbava)	32
Sedačka	33
Sedák	33
Sedací polštář	33
Sklon sedačky	33
Elektrické nastavení sklonu sedačky	33
Nastavování výšky sedu	34
Opěrka hlavy	35
Nastavení opěrky hlavy	35
Použití opěrky hlavy při přepravě handicapovaných v motorovém vozidle	35
Fixační pás	36
Fixační pás se zámkem	36
Zdířka k připojení USB	37
Řízení pro doprovod s přednostním spínáním	38
Umístění řízení	38
Zpětné zrcátko	39
Sejmutí zpětného zrcátka	39
Nasazení zpětného zrcátka	39
Nastavení zrcátka	39
Osvětlení	40
Nakládání a přeprava	40
Nakládání	40
Rampy a zvedací plošiny	40
Přeprava osob v motorovém vozidle	41

Zajištění při přepravě	41
Údržba	41
Údržba	41
Plán údržby	42
Pojistky	44
Výměna pojistek	44
Osvětlení	45
Světlomet	45
Odstranění poruch	46
Údržba	47
Pneumatiky	47
Čištění a péče	47
Polstry a potahy	47
Dezinfekce	47
Recirkulace	48
Opravy	48
Servis	48
Náhradní díly	48
Likvidace	49
Upozornění pro odborného prodejce	50
Programování jízdních vlastností	50
Technické údaje	51
Dojezd	51
Aplikované normy	51
Stoupavost	51
Údaje podle ISO 7176-15 pro model 1.618	52
Další technické údaje pro model 1.618	55
Význam štítků na elektrickém vozíku	57
Význam symbolů na typovém štítku	58
Význam symbolů na návodech k praní	59
Potvrzení o prohlídce	60
Ručení / Záruka	61
Záruční kupón	62
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	62
Poznámky	63

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ


Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.

ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím. Děti a mladiství by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Tento návod k obsluze Vám má pomoci při seznamování se s manipulací s vozíkem a jako pomůcka k prevenci úrazů.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou proto uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se vašeho vlastního vozíku možná netýkají.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Informace o bezpečnosti výrobku, možném stahování z trhu a všeobecné pokyny k manipulaci s našimi výrobky naleznete v < *Infocentru* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Konstrukční skupiny a komponenty splňují příslušné normy ke splnění požadavků EN 12184.

Elektrický vozík tedy splňuje normu EN 12184 se všemi návaznými relevantními mezinárodními normami.

VÝČET MODELŮ



Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 1.618

INDIKACE

V případě alergických reakcí, zčervenání kůže a/nebo otlaků při používání vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.

Použití tohoto produktu poskytujícího mobilitu se doporučuje při těchto indikacích:

-  neschopnost chůze resp. silně omezená schopnost chůze v rámci základní potřeby pohybu po vlastním bytě,
-  potřeba opustit byt, aby se uživatel při krátké procházce dostal na čerstvý vzduch nebo aby se dostal na místa v blízkosti bytu, kde potřebuje vyřídit každodenní záležitosti.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.
- ☞ Obal vozíku byste měli uschovat pro případnou pozdější přepravu.

SPECIFIKACE

Elektrický vozík je ekologické elektrické vozídko. Elektrický vozík byl vyvinut pro mladistvé a dospělé, aby se jim zvětšil akční rádius při omezení ze zdravotních nebo věkových důvodů.

Model je zařazen do třídy použití B podle normy EN12184. Elektrický vozík slouží s aktivní nedělenou podnožkou a opěrkami rukou výlučně k přepravě jedné sedící osoby a nikoli jako tažný, přepravní nebo podobný prostředek.

POUŽITÍ

Nesahejte na běhoun pneumatik ani do otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Vozík se ovládá joystickem integrovaným v ovládacím modulu.

Zamezte trhanému rozjezdu vozíku. – Nebezpečí převrácení!

Nepoužívejte vozík bez sklopené podnožky a bez opěrek rukou!

Nenajíždějte na svahy či klesání s nevhodnými vlastnostmi jízdní dráhy.

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- jako průvodce na cestách (např. v autobuse či ve vlaku).
- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usadit v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Díly, které nejsou pevně přimontované, např. opěrky rukou, se mohou uvolnit a způsobit tak pád.

- ☞ Vozík je vozidlo a nikoli prostředek k přenášení.

Používejte vozík jedině v souladu s kapitolou *Technické údaje na straně 51*.

ÚPRAVA

Úpravy či nastavení si nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Prodejce před prvním použitím provede úpravu vozíku. Přihlédne přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku.

- ☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena optimální způsobilost vozíku i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Speciálně u dětí a dorostu doporučujeme úpravu každých 6 měsíců.
- ☞ Doporučujeme pravidelnou lékařskou prohlídku nezbytnou pro aktivní účast v silničním provozu.

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému je možné vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

ŽIVOTNOST

U tohoto produktu předpokládáme očekávanou průměrnou životnost 5 let, pokud se produkt používá k určenému účelu a jsou dodržovány veškeré předpisy pro údržbu a servis. Životnost vašeho produktu závisí jak na četnosti používání a prostředí, v němž ho používáte, tak na péči. Použitím náhradních dílů lze životnost produktu prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost neznamená žádnou dodatečnou záruku.

ZÁKONNÁ USTANOVENÍ

Respektujte příslušná specifická národní zákonná ustanovení.

- ☞ V Německu platí nařízení pro silniční provoz a pro registraci k silničnímu provozu (StVO resp. StVZO).
- ☞ Informujte se u svého prodejce, popř. u příslušných úřadů o zákonných předpisech pro provoz vašeho elektrického vozíku.

VYSOKOFREKVENČNÍ ZÁŘENÍ

Naše elektrická vozidla odpovídají požadavkům směrnice ES 93/42 EHS pro zdravotnické prostředky. Přesto nelze poruchy způsobené vysokofrekvenčním zářením jiných elektronických přístrojů zcela vyloučit.

Při průjezdu silnými elektrickými rušivými poli nelze navzdory odzkoušeným ochranným opatřením u elektrických dílů vozíku vyloučit provozní poruchy. Ty se projevují neobvyklými jízdními vlastnostmi. Jestliže elektrický vozík v případě poruchy reaguje nekontrolovaně nebo jestliže ruší jiné elektronické přístroje (např. vysoce citlivé elektromagnetické přístroje jako třeba zařízení proti krádeži v obchodních domech), okamžitě zastavte a vozík vypněte. Zásadně nepoužívejte elektrický vozík v bezprostřední blízkosti lékařských přístrojů s vysokým potenciálem ohrožení a/nebo přístrojů k udržování životních funkcí, ani v blízkosti diagnostických přístrojů.

PŘEHLED

Model 1.618

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty a ovládací zařízení elektrického vozíku.

Pol. Označení

- (1) Opěrka hlavy
- (2) Zádová opěra
- (3) Opěrku ruky
- (4) Sedací polštář
- (5) Vidlice řídicího kolečka
- (6) Podnožka
- (7) Řídicí kolečko
- (8) Typový štítek
- (9) Přepínací páčka elektrický / mechanický provoz
- (10) Poháněcí kolo
- (11) Madlo pro doprovod
- (12) Ovládací modul
- (13) Osvětlení vpředu
- (14) Osvětlení vzadu
- (15) Stabilizační kolečko
- (16) Kryt elektroniky



UŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO VOZÍKU

Při nasedání a vysedání z elektrického vozíku musí být vozík vypnutý a páčky k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách musejí být nastavené na elektrický provoz!

Při nechtěném dotyku joysticku (páčky pro jízdu a řízení) se elektrický vozík jinak může nekontrolovaně rozjet! – Nebezpečí úrazu!

Zajištění elektrického vozíku

Elektrický vozík zajistíte proti nechtěnému rozjezdu takto:

1. Přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách přepnete nahoru na elektrický provoz.
2. Vypnete ovládací modul.

Zkouška funkce

Před každou jízdou zkontrolujte funkci a bezpečnost elektrického vozíku.

Jízdní vlastnosti

Rychlost a směr jízdy určíte sami během jízdy pohybem joysticku (páčky pro řízení a jízdu) a nastavenou maximální konečnou rychlostí vašeho elektrického vozíku.

- ☞ Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >.

BRZDY

Zabrzďte svůj vozík opatrně a včas. To platí zejména před osobami a při jízdách na spádu!

Provozní brzda

Motory pracují elektricky jako provozní brzda a elektrický vozík jemně a bez cukání zabrzdí až do zastavení.

Zabrzdnění vozíku

K postupnému zabrzdnění vozíku pomalu vedte joystick (páčku pro jízdu a řízení) zpět do výchozí polohy (nulová poloha).

- ☞ Elektrický vozík zabrzdí na nejkratší dráze po puštění joysticku.

Brzdná dráha

Brzdná dráha při expedici činí v souladu s maximálními hodnotami uvedenými v normě EN 12184:

- 1,0 m při 6 km/h,
- 1,5 m při 8 km/h,
- 2,1 m při 10 km/h,
- 2,9 m při 12 km/h,
- 4,5 m při 15 km/h.

Brzdná dráha se může v závislosti např. na vlastnostech jízdní dráhy nebo stavu pneumatik prodloužit.

Aretační brzda

Aretační brzdy účinkují jenom tehdy, když páčka k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem obou motorů je přepnutá na elektrický provoz. Při rozjezdu se automaticky uvolní.

Uvolněte ručně aretační brzdy tak, že páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem obou motorů přepnete na mechanický provoz.

Zajištění brzd

Elektrickým vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat postrkovat.

K zajištění brzd přepněte na obou stranách přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem až na doraz nahoru na elektrický provoz [1].

☞ Přepínací páčkou obsluhuje doprovod.



Uvolnění brzd

K uvolnění brzd přepněte na obou stranách přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem až na doraz dolů na mechanický provoz [2].

☞ Přepínací páčkou obsluhuje doprovod.



Elektrický/mechanický provoz

Elektrický vozík přepínejte na mechanický provoz nebo postrkujte jenom v klidu za účelem přemístění nebo v případě nouze, ale nikdy na svahu.

Po mechanickém provozu nezapomeňte pohon opět přepnout na elektrický provoz. Jinak hrozí nebezpečí nekontrolovaného rozjezdu vozíku.

- ☞ Při přemístování uchopte elektrický vozík za madlo pro doprovod na zádové opěře.

Nastavení mechanického provozu

1. Vypněte ovládací modul, jinak je postrkování ztíženo.
 - ☞ Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >.
2. Uvolnění brzd [1].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Uvolnění brzd na straně 12*.
 - ☞ Elektrickým vozíkem se nyní dá jenom postrkovat.

Nastavení elektrického provozu

1. Zajistěte brzdy [2].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění brzd na straně 12*.
2. Vypněte ovládací modul.
 - ☞ Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >.
 - ☞ Elektrický vozík je nyní připravený k jízdě.



UVEDENÍ DO JÍZDNÍ POHOTOVOSTI

K uvedení elektrického vozíku do jízdní pohotovosti postupujte podle následujících pokynů v uvedeném pořadí.

- ☛ Před první jízdou nabijte baterie přes ovládací modul.

1. Nastavte elektrický provoz.

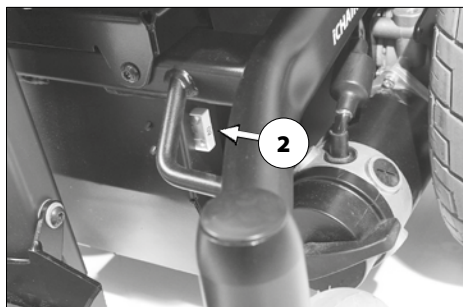
Poháněcí motory přepněte na elektrický provoz [1]. – Zajistěte proto brzdy.

- ☛ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění brzd na straně 12*.

2. Zkontrolujte, zda baterie/hlavní pojistka pevně sedí.

Plochá pojistka:

Plochá pojistka (2) pro proud z baterie/hlavní proud musí pevně sedět v držáku.



3. Zkontrolujte polohu ovládacího modulu.

Polohu ovládacího modulu nastavte tak, aby se elektrický vozík dal pohodlně a bezpečně řídit.

Nastavení vzdálenosti od područky:

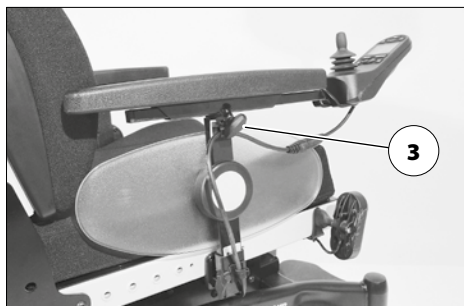
Pojistný šroub po nastavení opět utáhněte.– Řiďte se pokyny v kapitole *Umístění ovládacího modulu na straně 17*.

Vzdálenost ovládacího modulu od područky lze nastavit po uvolnění pojistného šroubu (3).

4. Vypněte ovládací modul.

Stiskněte tlačítko ZAP/VYP (4) na ovládacím panelu ovládacího modulu.

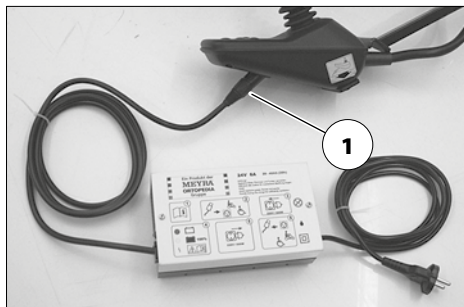
👉 Řiďte se návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.



Kontrola před jízdou

Před jízdou byste měli zkontrolovat:

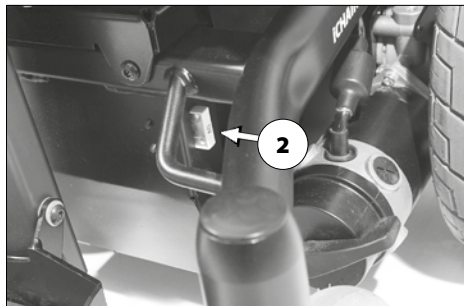
- ☞ stav nabití baterií.
- ☞ nastavenou předvolbu volitelné maximální rychlosti.
- Řiďte se při tom vždy návodem k obsluze < Ovládací modul >.



Nabíjení baterií

Do nabíjecí zdičky baterie nestrkejte žádné jiné předměty než konektor nabíječky.
– Nebezpečí zkratu!

- ☞ Při nabíjení baterií se řiďte návodem k obsluze nabíječky.
1. Elektrický vozík zajistěte.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění elektrického vozíku na straně 11*.
 2. Konektor nabíječky zapojte do nabíjecí zdičky ovládacího modulu (1).
 3. Zapněte nabíječku baterií, resp. síťovou zástrčku nabíječky zapojte do příslušné zásuvky.
 - Proces nabíjení je zahájen.
 - ☞ Nabíjení probíhá jenom tehdy, je-li pojistka baterie/hlavní pojistka (2) neporušená!
 4. Po ukončeném nabíjení odpojte nabíječku od sítě a nabíjecí konektor baterie vytáhněte z nabíjecí zdičky.



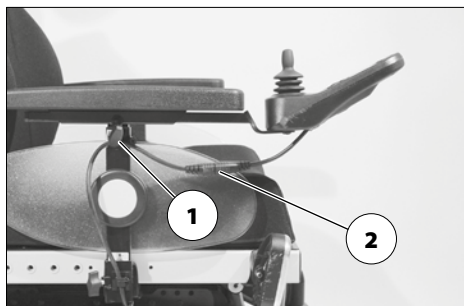
Umístění ovládacího modulu

Před nastavováním / sejmutím ovládací modul vypněte.

Popis funkce

Podrobný popis tlačítek a symbolů naleznete v návodu k obsluze < *Ovládací modul* >.

Polohu ovládacího modulu lze upravit podle individuálních rozměrů uživatele. Při přepravě nebo ukládání vozíku můžeme také ovládací modul sejmout a položit stranou nebo na sedačku.



Nastavení vzdálenosti od područky

K nastavení vzdálenosti uvolněte pojistný šroub (1). Pak ovládací modul posuňte do požadované polohy. Při tom opatrně vedte kabel a pojistný šroub (1) opět bezpečně utáhněte.

Sejmutí ovládacího modulu

K sejmutí ovládacího modulu uvolněte pojistný šroub (1) a odpojte konektor (2).

☞ Netahejte při tom za kabely.

Následně vytáhněte ovládací modul dopředu z trubky opěrky ruky.

Nasazení ovládacího modulu

Pro elektrický provoz vozíku zasuňte ovládací modul zepředu do trubky opěrky ruky a nastavte vzdálenost od područky.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Nastavení vzdálenosti od područky na straně 17*.

Potom opět připojte odpojený konektor (2).

☞ Zkontrolujte funkci ovládacího modulu.

Odklopení ovládacího modulu

Nesahejte do oblasti křížové vzpěry. – Nebezpečí přiskřípnutí!

S volitelným odklopným držákem ovládacího modulu [1] můžete ovládací modul přemístit stranou dozadu [2], takže se nachází na boku, rovnoběžně s opěrkou ruky. Díky tomu lze např.

- najíždět blíže ke stolu,
- snáze sejmout ovládací modul.

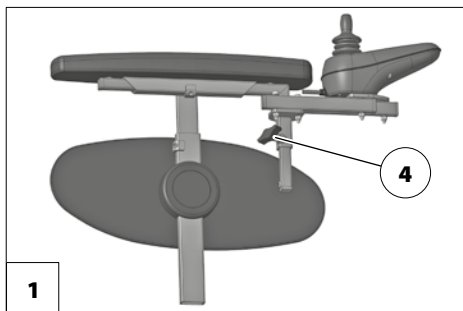
Pro normální elektrický provoz vraťte ovládací modul opět dopředu, až po citelný doraz magnetické spojky [1].

- ☞ Jestliže je ovládací modul umístěn příliš těsně u opěrky ruky, musí se před odklápěním posunout dopředu.

Nastavení výšky ovládacího modulu

pojistný šroub po nastavení opět utáhněte.

K nastavení výšky ovládacího modulu uvolněte pojistný šroub (4).



STUPAČKY

Před manipulací se stupačkou zajistěte elektrický vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění elektrického vozíku na straně 11.*

Centrální stupačka

Aby nastupování a vystupování bylo pro uživatele snazší, je možné podnožku [1] odklopit nahoru [2].

- ☞ Pozor na místa možného sevření!
 - Obě nohy sundejte z podnožky.
- ☞ Před jízdou nedělenou podnožku opět sklopte [1].



Lýtkový kurt

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu!

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z podnožek dozadu.

- ☞ Při vytáčení stupaček je třeba lýtkový kurt odstranit.
- ☞ Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích stupaček, kde ho nahrazují opory lýtek.

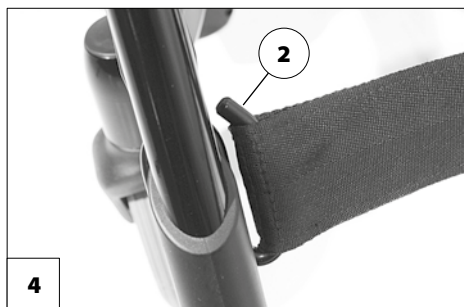


Sejmutí lýtkového kurtu

Lýtkový kurt sejměte tak, že ho stáhnete z úchytů (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte natažením obou postranních smyček na úchyty [3] / [4].



Nastavení délky lýtkového kurtu

Při nastavování délky lýtkový kurt vedte okolo úchytů ([3] / [4]) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.

Spodní díl stupaček

Při nasedání nebo vysedání odklopte jednotlivé podnožky či nedělenou podnožku [1] / [2].

- ☞ Pozor na místa možného sevření!
- Obě nohy sundejte z podnožek.
- Sejměte lýtkový kurt (3), je-li součástí vozíku.
- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 20*.
- ☞ Před jízdou jednotlivé podnožky či nedělenou podnožku opět sklopte dolů [4] a připevněte lýtkový kurt.

Podnožky

Podnožky lze odklopit směrem ven [1] nebo sklopit směrem dovnitř [4].

Nedělená podnožka

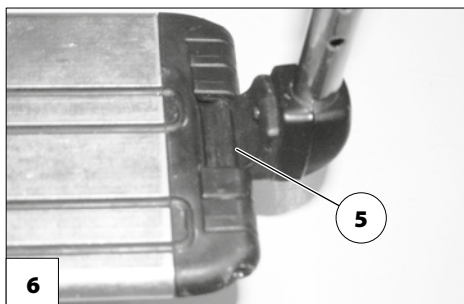
Před vytočením a sejmutím horního dílu stupačky odklopte nedělenou podnožku.

Odklápění nedělené podnožky

Při odklápění nedělené podnožky odklopte volnou stranu podnožky (5) nahoru až na doraz.

Sklopení nedělené podnožky

Při sklápění nedělené podnožky sklopte volnou stranu podnožky dolů až na doraz podnožky [6].



Horní díl stupačky

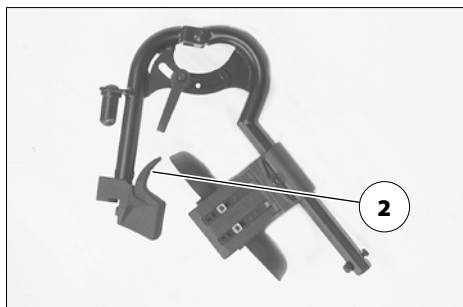
Horní díl stupačky spolu s nasazeným spodním dílem stupačky se celkově označuje jako stupačka.

Vytočení stupaček

Vytočené stupačky jsou automaticky odblokovány a mohou snadno odpadnout.

Pro snadné přesezení z elektrického vozíku a možnost najeť blízko např. ke skříni, posteli, vaně se stupačky dají otočit dovnitř nebo vytočit ven [1].

- ☞ Před manipulací se stupačkami sejměte lýtkový kurt.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 20*.
- K vytočení stupaček odklopte jednotlivé podnožky či nedělenou podnožku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl stupaček na straně 21*.
- Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (2) dozadu a příslušnou stupačku vytočte.



Vrácení stupaček do původní polohy

Stupačky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [1].

- ☞ Po slyšitelném zacvaknutí stupaček zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.
- ☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl stupaček na straně 21*.



Sejmutí stupaček

Ke snadnému přesezení z/do elektrického vozíku a kvůli menší délce vozíku (důležité pro transport) jsou stupačky odnímatelné [1].

- Před vytočením stupaček sejměte lýtkový kurt.
 - Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 20*.

Při snímání stupačku nejprve vytočte stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

- Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení stupaček na straně 22*.
- Pozor na možné nebezpečí skřípnutí!

Zavěšení stupaček

Přitlačte stupačky vytočené do strany rovnoběžně k přední trubce rámu a zavěste je [2]. – Čep stupačky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

- Po zavěšení otočte stupačky dopředu [3].
 - Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení stupaček do původní polohy na straně 23*.

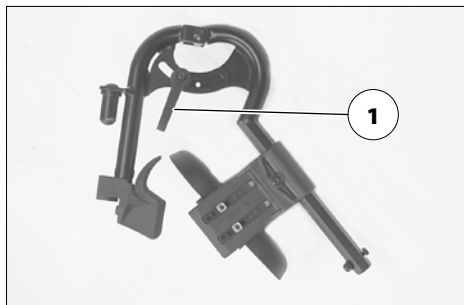


Mechanicky polohovací stupačka

Při nastavování polohovací stupačky nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. – Nebezpečí zhmoždění!

Nastavovanou stupačku nechejte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.

Stupačku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí poranění!



Zvednutí/spuštění stupačky

1. Před zvedáním či spouštěním nechejte doprovod, aby stupačku lehkým nadzvednutím odlehčil.
2. Potom uvolněte pojistnou páčku (1), doprovodná osoba stupačku pomalu zvedne/sníží na požadovanou výšku.
3. Po nastavení páčku (1) opět bezpečně utáhněte.

Elektricky polohovací stupačka

Při nastavování polohovací stupačky nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. – Nebezpečí zhmoždění!

Elektricky polohovací stupačka [1] při nasazení získá automaticky elektrický kontakt.

Nastavení výšky

Při nastavování výšky zvedněte či spusťte stupačku pomocí ovládacího modulu na požadovanou úroveň (1).

☞ Řiďte se návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.



Sejmutí elektricky polohovací stupačky

Jsou-li elektricky polohovací stupačky sejmuté, je třeba elektrický kontakt (3) případně (např. při delším uskladnění) chránit před vlhkostí, mokrem, prachem a nečistotou!

- ☞ Možnost poruchy funkce elektrického polohování.
- ☞ Jako ochrana může sloužit např. krytka, která se nabízí jako volitelná výbava.

K sejmutí stupačky nejprve zatáhněte nebo zatlačte blokovací páčku (1) dozadu.

Potom stupačku vytočte stranou a sejměte vytažením nahoru [2].

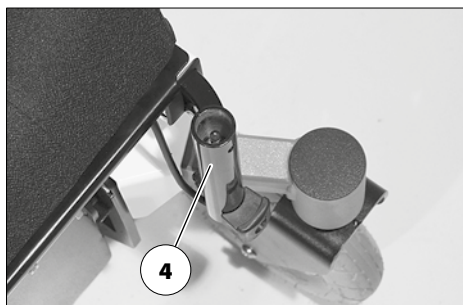
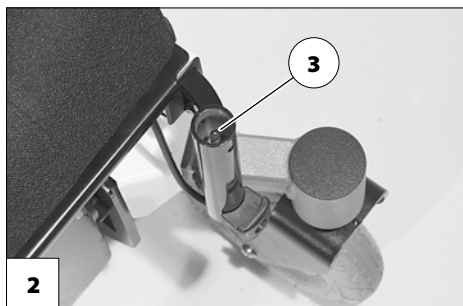
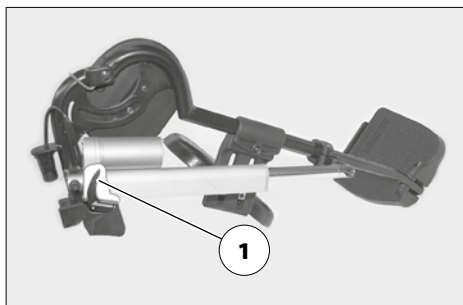
- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení stupaček na straně 22*.

Zavěšení elektricky polohovací stupačky

- ☞ Po zavěšení stupačky otočte dopředu.
- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení stupaček do původní polohy na straně 23*.

Stupačky vytočené do strany přitlačte paralelně k přední trubce rámu a zavěste. – Čep stupačky při tom musí vklouznout do trubky rámu (4).

- ☞ Proveďte zkoušku funkce elektricky polohovací stupačky!



OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou [1] nepoužívejte ke zvedání či přenášení elektrického vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou!

Sejmutí opěrky ruky

Při snímání nejprve uvolněte pojistný šroub (2) a potom opěrku ruky vytáhněte nahoru.

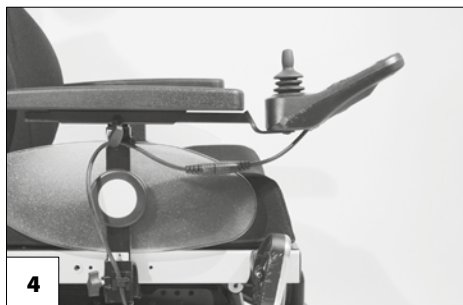
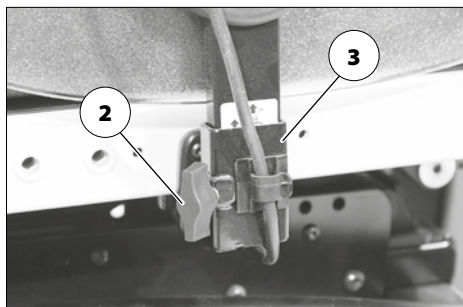
☞ Chcete-li sejmut opěrku ruky na straně s řízením, musíte nejprve odstranit ovládací modul (4).

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sejmutí ovládacího modulu na straně 17*.

Nasazení opěrky ruky

Při nasazování nejprve zasuňte opěrku ruky až na doraz do držáku (3) a potom utáhněte pojistný šroub (2).

☞ Při nasazování ovládacího modulu [4] se řiďte pokyny v kapitole *Nasazení ovládacího modulu na straně 17*.



ZÁDOVÁ OPĚRA

Ke složení nebo přepravě vozíku lze zádo-
vou opěru sklopit dopředu.

- ☞ Pro lepší zobrazení lanka bowdenu (1) je zádo-
vá opěra vyobrazena bez polš-
tář.

Sklopení zádové opěry

- ☞ V případě potřeby sejměte sedací polš-
tář (suchý zip).

Zatažením nebo zatlačením středu lanka
bowdenu (1) uvolníte zádo-
vou opěru a sklopte ji na sedačku [2].

Narovnění zádové opěry

Narovnejte zádo-
vou opěrku a zatažením
nebo zatlačením na střed lanka bowdenu
(1) vtáhněte přítlačné čepy.

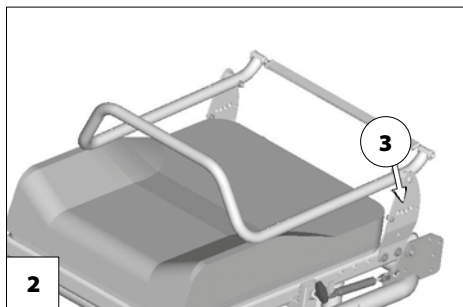
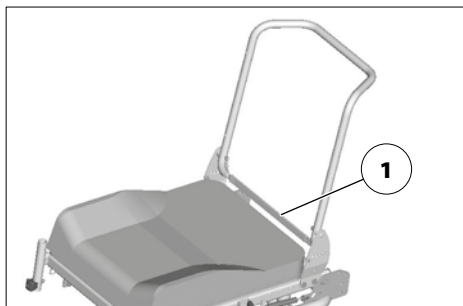
V požadované poloze zádo-
vé opěrky (3) lan-
ko pusťte, aby se opěrka zaaretovala. – Po-
suňte zádo-
vou opěru natolik, aby přítlačné
čepy slyšitelně zaskočily.

- Případně vraťte zpět sedací polštář.
- ☞ Ke snazšímu zacvaknutí zádo-
vé opěry se
doporučuje namazání čepů.
- ☞ Zkontrolujte aretaci zádo-
vé opěry.
- ☞ Při najíždění na svahy doporučujeme se-
dět zpříma.

Bezpečná poloha zádové opěry

Velká variabilita možných nastavení sedačky
zahrnuje také nastavení, která se smí použí-
vat jenom jako odpočinková poloha, proto-
že při elektrickém provozu by mohla způso-
bit nestabilní jízdní vlastnosti.

- ☞ Při najíždění na rampy sedte rovně!

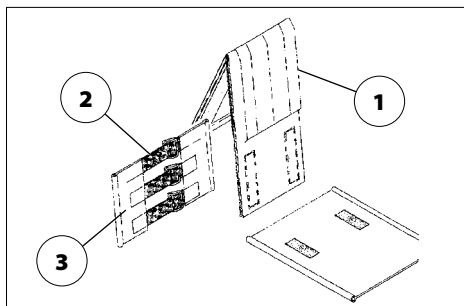


Řemínková záda

Zádový kurt lze nastavovat pomocí suchých zipů na napínacích popruzích (2).

Sejmutí zádového polstru

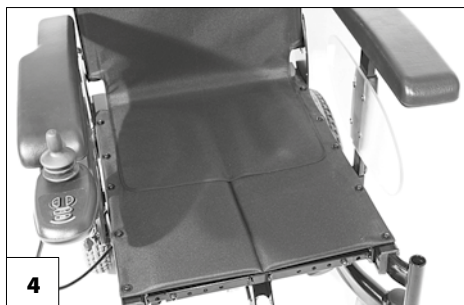
Při snímání uvolněte nejprve zadní část zádového polstru (1), potom ho překlopte dopředu a stáhněte z nastavitelného zádového kurtu (3).



Přípevnění zádového polstru

Zádový polstr (1) položte doprostřed okolo horních popruhů (2) a suchým zipem připevněte k nastavitelnému zádovému kurtu (3).

- ☞ Aby horní hrana byla měkká, měla by mezi horním napínacím popruhem (2) a překlopeným zádovým polstrem (1) být malá vzdálenost.
- ☞ Jakmile se uživatel o zádový polstr (1) opět opře:
- ☞ Tlak na záda musí být rovnoměrně rozložený po celém zádovém polstru.
- ☞ Na horní hraně by se mezi polstr a záda měla vejít ruka.
- ☞ Hlava uživatele musí být díky nastavení napínacích popruhů držena v rovnováze.



Prodloužené zádové díly se v závislosti na nastavené výšce zádové opěry případně připevní suchým zipem na a pod sedací plochu (4).

Elektricky polohovací zádová opěra

Každá změna sklonu sedačky způsobí změnu bezpečného sklonu zádové opěry!

Zádovou opěru polohujte jenom tehdy, když elektrický vozík stojí na rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení!

Zádovou opěru [1] lze nastavovat elektricky.

☞ Viz návod k obsluze < Ovládací modul >.

Sklopení elektricky polohovací zádové opěry

Ke sklopení elektricky polohovací zádové opěry nejprve odklopte pojistný třmínek (2), potom odstraňte čep (3).

☞ Zádovou opěru a motor přitom jednou rukou za madlo pro doprovod podržte v potřebné poloze .

Následně položte motor na dolní odkládací plochu a zádovou opěru sklopte dopředu.

☞ Aby výška ve složeném stavu byla malá, odstraňte nejprve polstry zádové opěry [4].

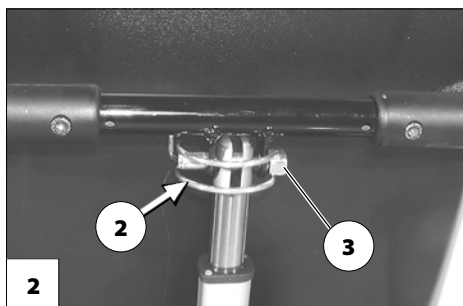
☞ Čep (3) zasuněte zpátky, aby se neztratil.

Narovnání zádové opěry

Po narovnání zádové opěry [1] odstraňte zástrčný čep (4), motor nadzvedněte a zavěste. Potom čep (4) vraťte zpět a zavřete pojistný třmínek [5].

☞ Po narovnání zádové opěry a zasunutí čepu zkontrolujte aretaci.

☞ Zástrčný čep udržujte kvůli bezvadné funkci stále v čistotě.



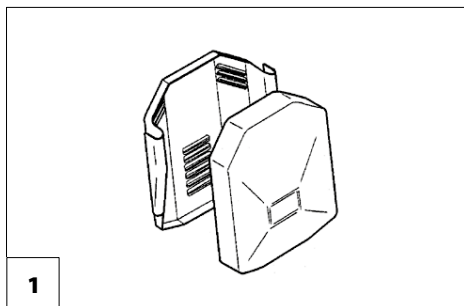
Zádový polstr

Zádový polstr je připevněn suchými zipy ke skořepině zádové opěry a dá se sundat [1].

Přepínač sklonu (volitelná výbava)

Elektrický vozík může volitelně být vybavený přepínačem sklonu, který omezuje úhel sklonu zádové opěry v kombinaci se sklonem sedačky.

- ☞ Pokud bude překročen bezpečný sklon, i během jízdy, potom vozík automaticky zabrzdí až do zastavení a při každém pohybu joysticku se ozve < *pípnutí* >. Další jízda bude možná jenom po zmenšení úhlu sklonu zádové opěry či sedačky.



SEDAČKA

Sedák

Sedák [1] je připevněn suchými zipy na sedací desku a za účelem čištění nebo údržby se dá sundat.

Po vyčištění nebo údržbě sedák opět přiložte a připevněte [1]. – Suchý zip.



Sedací polštář

Sedací polštář se protiskluzovými nopkami položí na sedací desku.

Sklon sedačky

Sklon sedačky [2] nastavujte jenom tehdy, když elektrický vozík stojí na vodorovné, rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení.

Nastavení sklonu sedačky není spojené s automatickým snížením rychlosti.

Zvýšené nebezpečí převrácení v kombinaci s polohovací zádovou opěrou.

Před jízdou zajistěte, aby nebyl nastavený negativní sklon sedačky, resp. aby sklon sedačky i při jízdě do svahu a ze svahu zaručoval bezpečnou polohu sedu.



Elektrické nastavení sklonu sedačky

Sklon sedačky [1] se nastavuje pomocí ovládacího modulu nebo samostatného přestavovacího modulu.

Upozornění:

Řiďte se návodem k obsluze < Ovládací modul >.

Nastavování výšky sedu

Před nastavováním výšky sedu zkontrolujte, zda v přestavované oblasti nejsou žádné překážky. – Nebezpečí poranění!

Nastavování výšky sedu je dovolené pouze na rovném podkladu, vozík musí být vypnutý.

Nastavování výšky sedu [1] se ovládá na ovládacím modulu.

- Výšku sedu tak můžeme zvýšit plynule.
- Řiďte se návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.
- Pokud je sedačka vyjetá ze základní polohy nahoru, rychlost se omezí.
- Omezení rychlosti se automaticky zruší, jakmile se sedačka nachází opět v základní poloze.



OPĚRKA HLAVY

Pro jízdu s opěrkou hlavy doporučujeme montáž dvou zpětných zrcátek.

Opěrka hlavy je zabezpečená proti přetočení, má nastavitelnou výšku a hloubku a je odnímatelná.

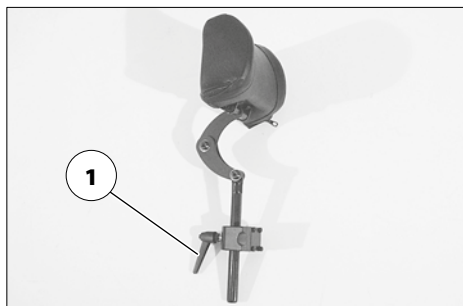
Nastavení opěrky hlavy

Při nastavování výšky ji vytáhněte max. po značku!

Po uvolnění pojistné páčky (1) můžeme nastavit výšku opěrky hlavy nebo ji můžeme sejmut.

Použití opěrky hlavy při přepravě handicapovaných v motorovém vozidle

Tato opěrka hlavy není schválená pro přepravu handicapovaných v motorovém vozidle!



FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem pásu nebyly sevřené žádné předměty! – Vyhněte se tak bolestivým otlakům.

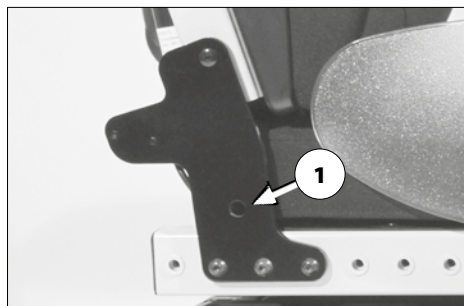
Dodatečnou montáž fixačního pásu je třeba provádět pouze v odborném servisu!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro elektrický vozík a/nebo jeho uživatele při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás slouží k připoutání osoby sedící ve vozíku.

- Dodatečná stabilizace polohy sedu.
- Zabraňuje vyklopení z elektrického vozíku dopředu.
- Plynule nastavitelný podle potřeby uživatele.

Fixační pás se přišroubuje z vnější strany k příslušnému držáku na zádné opěrci (1).



Posunutím plastového poutka (6) zkrátíte volný konec popruhu.

Fixační pás se zámkem

Přiložení fixačního pásu

Obě části pásu přitáhněte dopředu a obě poloviny přezky zámku zasuňte do sebe, až slyšitelně zaskočí.

☞ Potom proveďte zkoušku tahem.

Rozepnutí fixačního pásu

K rozepnutí fixačního pásu zmáčkněte červené uvolňovací tlačítko na zámku.

Nastavení délky pásu

☞ Fixační pás by neměl být příliš utažený.

Podle provedení zámek nebo přezku podržte v pravém úhlu vůči popruhu pásu.

K prodloužení nebo zkrácení posuňte nebo vytáhněte popruh pásu příslušným směrem.

ZDÍŘKA K PŘIPOJENÍ USB

Maximální spotřeba proudu nesmí překročit 1 A na každou z přípojek!

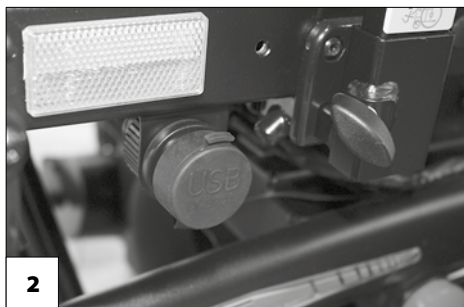
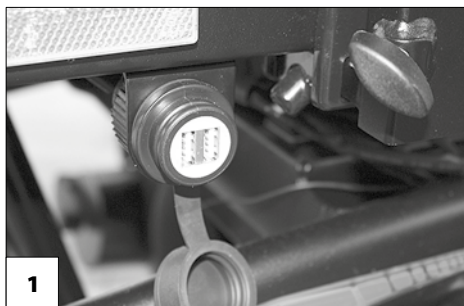
- ☛ Připojovací zdířka USB vyžaduje neustálé napájení proudem. Díky tomu může být podle okolností nutné častější dobíjení baterií.

Připojovací zdířka USB slouží k připojení přístrojů s konektorem USB typu A.

- ☛ Maximální spotřeba proudu nesmí překročit 1 A na každou z přípojek.

K připojení přístrojů nejprve stáhněte ochranu proti stříkající vodě [1], potom zasuňte konektor USB.

- ☛ Jestliže zdířku k připojení USB nepoužíváte, uzavřete ji krytkou proti stříkající vodě [2].



ŘÍZENÍ PRO DOPROVOD S PŘEDNOSTNÍM SPÍNÁNÍM

Řízení pro doprovod umožňuje doprovodu snadné řízení elektrického vozíku pomocí samostatného, přídatného ovládacího modulu.

Umístění řízení

☞ Před nastavováním polohy ovládací modul vypněte! – Zabráníte tak nechtěnému rozjezdu elektrického vozíku.

Nastavení výšky

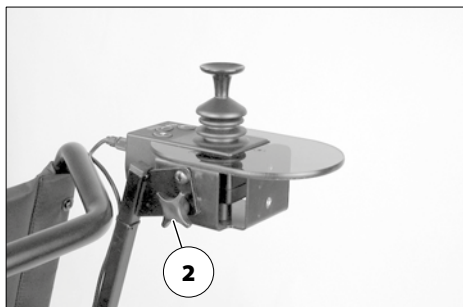
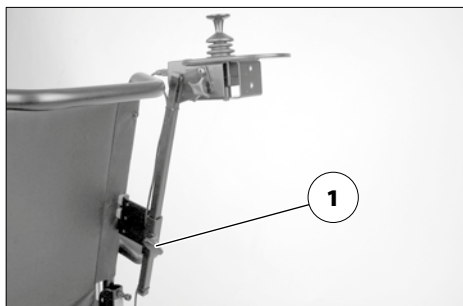
Podržte ovládací modul a uvolněte pojistný šroub (1).

Ovládací modul posuňte do požadované polohy a pojistný šroub opět utáhněte.

Nastavení úhlu sklonu

Podržte ovládací modul a uvolněte pojistný šroub (2).

Ovládací modul otočte do požadované polohy a pojistný šroub opět utáhněte.



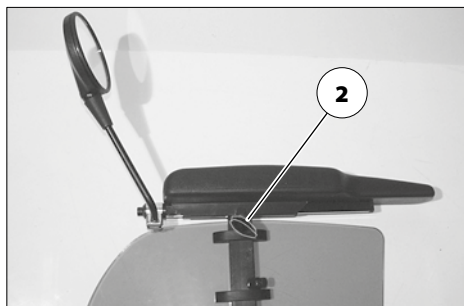
ZPĚTNÉ ZRCÁTKO

Sejmutí zpětného zrcátka

Při snímání zpětného zrcátka uvolněte pojistný šroub (2) a zrcátko vytáhněte dopředu z trubky opěrky ruky.

- ☞ Zpětné zrcátko opatrně odložte a sklo chraňte před zatížením a jinými předměty.
- ☞ Zpětné zrcátko udržujte stále v čistotě.

K čištění zrcátka používejte běžné čisticí prostředky na sklo. Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.



Nasazení zpětného zrcátka

Pro elektrický provoz zpětné zrcátko zasuňte zepředu do trubky opěrky ruky a utáhněte pojistný šroub (2).

Nastavení zrcátka

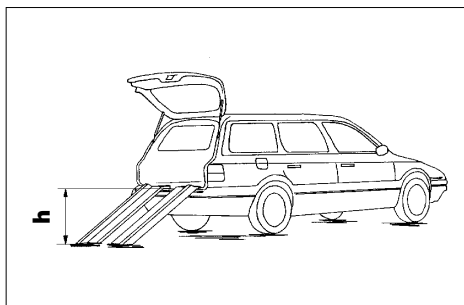
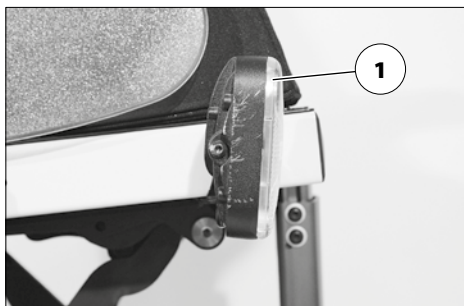
1. Zpětné zrcátko předběžně nastavte otočením příchytky stranou.
2. Zpětným zrcátkem otáčejte na upevňovací tyči a v kulovém kloubu, dokud není nastavený požadovaný úhel pohledu.

OSVĚTLENÍ

Pro jízdy venku a po veřejných cestách je elektrický vozík vybavený osvětlovací soustavou s diodami LED.

Osvětlení se obsluhuje pomocí ovládacího modulu pro uživatele.

- Řiďte se návodem k obsluze < *Ovládací modul* >.
- Při špatné viditelnosti a zejména za tmy zásadně musíte zapnout osvětlení, abyste lepe viděli a sami byli viděni.
- Dbejte na to, aby světlomety, směrová a zadní světla ani reflektory nebyly zakryté oděvem ani jinými předměty připevněnými na elektrickém vozíku.



NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA

Nepoužívejte zádovou opěru, stupačky, opěrky rukou ani části kapoty ke zvedání elektrického vozíku!

Před zvedáním elektrický vozík vypněte!

Nakládání

Elektrický vozík lze nakládat pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

Rampy a zvedací plošiny

Řiďte se pokyny v návodu k obsluze přepravního vozidla.

Řiďte se pokyny výrobce rampy nebo plošiny.

Maximální výška uvedená na rampě musí být větší než překonávaná výška „h“ od země až po hranu zavazadlového prostoru např. osobního automobilu.

Přeprava osob v motorovém vozidle

Zda je váš individuální elektrický vozík schválený jako sedadlo pro přepravu osob v motorovém vozidle, zjistíte v kapitole *Význam štítků na elektrickém vozíku na straně 57*.

- Řiďte se pokyny v příručce *< Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle >*! – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce *< www.meyra.com >* v záložce *< Infocentrum >*.

Zajištění při přepravě

Elektrický vozík zajistíte pouze pomocí upevňovacích bodů.

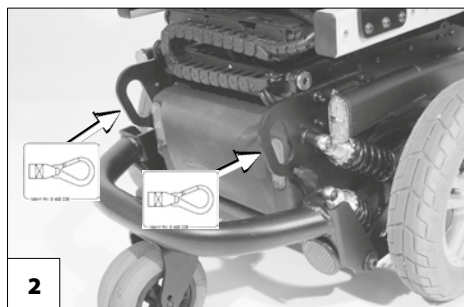
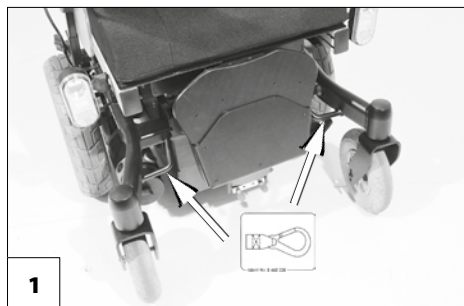
- Čtyři upevňovací body jsou označeny symbolem [1]+[2].
- Postup při zajišťování vozíku naleznete v dokumentu *< Bezpečnostní a všeobecné pokyny k manipulaci pro elektrická vozidla >*, kapitola *< Přeprava v motorových vozidlech nebo dopravních prostředcích >*. – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce *< www.meyra.com >* v záložce *< Infocentrum >*.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamenají omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.



- Plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací, které budou na vozíku zjištěny.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
	Kontrola magnetické brzdy Přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách nastavte na elektrický provoz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Pokud se elektrickým vozíkem dá postrkovat, nechejte brzdu obratem opravit v odborném servisu. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy	Osvětlení Zkontrolujte bezvadnou funkci osvětlovací soustavy a reflektorů.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každé 2 týdny (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách: 2,5 bar = 36 psi	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
	Stavěcí šrouby Zkontrolujte, zda šrouby či matice pevně sedí.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Uvolněné stavěcí šrouby pevně utáhněte. V případě potřeby vyhledejte odborný servis.
Každých 6 -8 měsíců (podle ujeté vzdálenosti)	Přípevnění kol Zkontrolujte, zda šrouby či matice kol pevně sedí	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Uvolněné matice či šrouby kol pevně utáhněte a po 10 provozních hodinách resp. 50 km dotáhněte. V případě potřeby vyhledejte odborný servis.

KDY	CO	POZNÁMKA
Každé 2 měsíce (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte profil pneumatik Minimální hloubka profilu = 1 mm	Vizuální kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Při ojetém profilu nebo poškození pneumatiky se obraťte na odborný servis za účelem opravy.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – Čistota. – Celkový stav.	Viz kapitola <i>Údržba na straně 47</i> . Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Inspekční práce – vozík – Nabíječka	Musí provádět prodejce.

Pojistky

Pojistku nahradte pouze novou pojistkou stejného typu!

Výměna pojistek

Před výměnou pojistek odstavte vozík na rovnou plochu a zajistěte ho proti rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Zajištění elektrického vozíku na straně 11*.

Nové pojistky jsou k dostání např. na čerpacích stanicích.

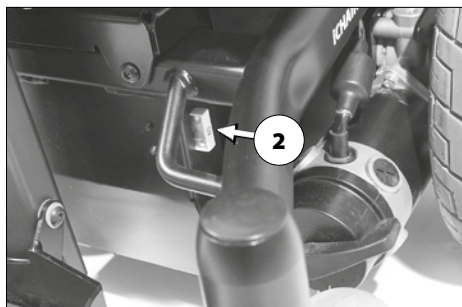
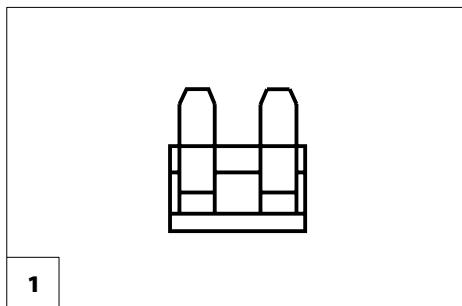
- Při opakovaném přepálení pojistky nechte příčinu závady odstranit u odborného prodejce.

Pojistka

Hlavní pojistka/pojistka baterie [1]

Plochá pojistka pro proud z baterie se nachází v držáku (2) ve schránce na baterie.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 51*!



Osvětlení

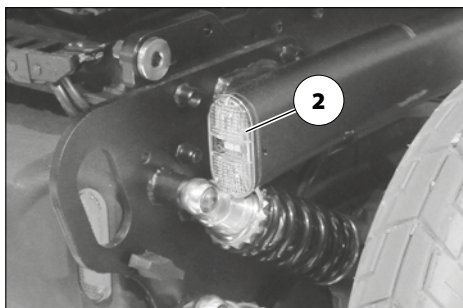
Osvětlení (1)+(2) je vybavené technikou LED s dlouhou životností.

- ☛ Vadnou svítidlu LED nechejte okamžitě opravit v odborném servisu.

Světloomet

Kryt světlometu (1) musí být nastavený tak, aby světelný kužel byl vidět na vozovce. – Spodní okraj světelného kuželu nastavte na vzdálenost zhruba 3 metrů před elektrickým vozíkem.

- ☛ Po nastavování sklonu sedačky je případně nutné světla znovu nastavit.
- ☛ V případě potřeby se obraťte na odborný servis, aby vám světlomet seřídili.



Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Kontrolky baterie na ovládacím modulu se po zapnutí nerozsvítí.	Pojistka baterie je vadná nebo není správně zasunutá.	Vyměňte vadnou pojistku resp. očistěte kontakty a správně nasadte.
	Konektory napájení proudem bez kontaktu.	Zkontrolujte konektory.
Indikátor stavu baterie po zapnutí bliká.	Jeden z poháněcích motorů nebo oba jsou přepnuté na mechanický provoz.	Přepínací páčku k přepínání mezi elektrickým a mechanickým provozem na obou stranách přepněte na elektrický provoz.
	Konektor na jednom z motorů bez kontaktu.	Zkontrolujte konektory.
	Porucha elektroniky.	Nechejte opravit v odborném servisu. (mechanický provoz) Přepínací páčka v poloze pro elektrický provoz.
	Neuvedené poruchy.	Viz < Diagnostika chyb > v návodu k obsluze pro ovládací modul.
Osvětlení není aktivní.	Vadná sítilna LED.	Nechejte opravit nebo vyměnit v odborném servisu.
	Vadná elektronika osvětlení nebo jízdní elektronika.	Nechejte opravit nebo vyměnit v odborném servisu.

ÚDRŽBA

Pneumatiky

Zkontrolujte tyto body:

- tlak v pneumatikách (pouze u vzduchem plněných pneumatik)
 - ☞ Viz kapitola *Technické údaje na straně 51* nebo se řiďte potiskem na boku pláště pneumatiky.
- nepoškozené.

Čištění a péče

Elektrický vozík neostříkujte vysokotlakým čističem! – Nebezpečí zkratu!

Osvětlení udržujte stále v čistotě a před každou jízdou zkontrolujte jeho funkci.

K ošetřování používejte čisticí a pečující prostředky bez obsahu silikonu na bázi vody.

- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, např. ředidla, ani tvrdé kartáče atd.

Polstry a potahy

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 59*.

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
 - Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.

- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Plastové díly

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholů.

Plastové kryty apod. jsou vyrobené z kvalitních plastů.

Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Při používání běžně prodávaných čisticích prostředků na umělé hmoty se řiďte pokyny výrobce.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském ústavu), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.

Dezinfekce postříkem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

Seznam dezinfekčních prostředků a metod odzkoušených a uznaných Institutem Roberta Kocha naleznete na adrese:

< <http://www.rki.de> >.

Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich

působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.

Recirkulace

Před recirkulací se elektrický vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

☞ Hygienická opatření nutná pro opětovné použití (recirkulaci) je nutné provádět podle platného hygienického plánu.

Pokud prodejce na vašem vozíku prováděl úpravy nebo podstatné změny, aniž by použil originální náhradní díly, může to podle okolností znamenat, že vozík bude třeba znovu uvést do oběhu. To může mít za další následek, že prodejce bude případně muset provést nové hodnocení shody a zkoušky.

Opravy

Za účelem provedení opravy se s důvěrou obraťte na místního prodejce nebo jiný odborný servis. V provádění prací se vyznají a mají školený personál.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého místního prodejce, který může převzít poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Díly nebo konstrukční skupiny, které mají význam pro bezpečnost, smí montovat pouze odborný servis. – Nebezpečí úrazu!

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

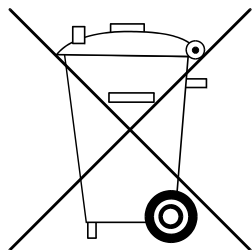
Seznam náhradních dílů s příslušnými objednávacími čísly a výkresy je k dispozici u vašeho prodejce.

Pro správnou dodávku náhradního dílu je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

U každé změny/ modifikace vozíku, kterou prodejce provedl, je třeba k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu, uvést datum změny a uvádět je při objednávkách náhradních dílů.

Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednávací údaje.

Likvidace



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

Obal je recyklovatelný.

Všechny kovové díly lze vrátit do sběru.

Plastové díly jsou recyklovatelné.

Elektrické části a plošné spoje lze likvidovat jako elektrošrot.

Upozornění pro odborného prodejce

Na naší webové stránce < www.meyra.com > v menu < *Download* > je pro tento elektrický vozík uložený návod k údržbě a servisní návod, kde zjistíte např. tyto informace:

1. Nastavení, která lze provést pomocí nářadí.
2. Popis průběhu důležitých oprav.
3. Upozornění na změny specifické pro určitý model.
4. Kontrolní list pro roční prohlídku.

V kontrolním listu jsou vyjmenovány zkoušky funkcí, které jsou při prohlídce nutné.

Představují vodítko pro provádění inspekčních prací.

☞ Nevypovídají o skutečně potřebném rozsahu prací, které byly na vozíku zjištěny.

Po úspěšném provedení roční prohlídky je třeba vyplnit potvrzení o prohlídce, které se nachází v návodu k obsluze.

Předlohu pro dodatečná potvrzení o prohlídce můžete v případě potřeby zkopírovat z návodu pro údržbu a servis. Přiložte ji potom k návodu k obsluze.

Programování jízdních vlastností

Jízdní vlastnosti elektrického vozíku se nastavují pomocí programovacího přístroje.

☞ Řiďte se zde příslušným < Servisním návodem >.

Jízdní vlastnosti elektrického vozíku by se měly pravidelně upravovat podle individuálních potřeb a pokroku daného uživatele.

☞ Naprogramování by mělo být přizpůsobené speciálně danému uživateli. Je třeba zohlednit jeho schopnost reakce, konstituci a fyzické a psychické schopnosti. Zde může být velmi užitečná konzultace s lékařem nebo terapeutem.

☞ Každá změna naprogramování nastaveného z výroby může představovat zvýšené riziko nehody.

☞ Možné nebezpečí převrácení v zatáčkách.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dojezd

Dojezd závisí rozhodující měrou na těchto faktorech:

- stavu baterie,
- hmotnosti uživatele,
- rychlosti jízdy,
- způsobu jízdy,
- vlastnostech jízdní dráhy,
- podmínkách jízdy,
- okolní teplotě.

Jmenovité údaje, které uvádíme, jsou reálné za těchto podmínek:

- okolní teplota 27 °C,
- 100 % jmenovité kapacity baterií podle normy DIN,
- zánovní poháněcí baterie s více než 5 nabíjecími cykly,
- jmenovité zatížení 100 kg,
- bez opakovaného zrychlování,
- rovná jízdní dráha.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Aplikované normy

Vozík odpovídá normě:

- ISO 7176-8

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost způsobená dodatečnými úpravami vozíku či zavazadly snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Dojezd značně snižuje:


- častá jízda do kopce,
- špatný stav nabití baterií,
- nízká okolní teplota (např. v zimě),
- časté rozjíždění a brždění (např. v městském provozu),
- staré, sulfatované baterie,
- nezbytně nutné, časté manévrování,
- snížená rychlost jízdy (zejména jízda krokem),
- jízda v noci.

V praxi se přitom dojezd ještě dosažitelný za „normálních podmínek“ sníží na cca 80 – 40 % jmenovité hodnoty.

Stoupavost

Na stoupání a spád nad přípustné hodnoty (např. na rampy) se z bezpečnostních důvodů smí najíždět pouze vozíkem bez uživatele!

Údaje podle ISO 7176-15 pro model 1.618

	min.	max.
Celková délka (měřeno při sklonu sedačky 4°) s centrální stupačkou s dělenými stupačkami	1060 mm 1180 mm	1150 mm 1250 mm
Celková šířka s kolem 12" / 14" ŠS = 380 mm ŠS = 430 mm ŠS = 480 mm ŠS = 530 mm	600 / 640 mm 600 / 640 mm 630 / 640 mm 680 mm	650 mm 700 mm 750 mm 800 mm
Celková hmotnost, max. přípustná s pohony 180 W s pohony 350 W	- kg	270 kg 330 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže) s pohony 180 W s pohony 350 W	- kg	120 kg 160 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže, s pohony 350 W), jestliže se produkt používá jako sedadlo v motorovém vozidle (dokovací systém Dahl, nárazové zkoušky podle ISO 7176-19)		136 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	0,9 kg	4,5 kg
Skutečná hloubka sedu	400 mm	530 mm
Skutečná šíře sedu	380 mm	650 mm
Délka ve složeném stavu centr. stupačka: podnožka odklopená; dělené stupačky: stupačky otočené dovnitř	870 mm	990 mm
Šířka ve složeném stavu	- mm	- mm
Výška ve složeném stavu Standardní / řemínková záda Sedačka a záda ErgoSeat  U sedaček Recaro není možné sklopit zádivou opěru na sedací plochu.	700 mm 860 mm	880 mm 950 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře) při sklonu sedačky 0° při sklonu sedačky 4° (tloušťka polštáře (přední hrana): Standard: 60 mm, ErgoSeat: 70 mm, Recaro: 150 mm)	430 mm 455 mm	510 mm 535 mm
Úhel sedu mechanicky	0°	10°
Úhel sedu elektricky, kód 118 / 4118 Kód 4937 Lift, kód 4937	0° -25° 0 mm	3° / 50° 45° 200 mm

	min.	max.
Lift, kód 27:		
Zdvih sedačky	0 mm	300 mm
Sklon sedačky	0°	30°
Výška sedací plochy (se sedačkou Ergoseat v nejvyšší poloze)		870 mm
Sklon zádové opěry mechanicky (měřeno oproti kolmici na sedací desku)	-10°	30°
Sklon zádové opěry elektricky (měřeno oproti kolmici na sedací desku)	-10°	50°
Výška zádové opěry		
Standardní / femínková záda	450 mm	500 mm
Záda ErgoSeat	530 mm	570 mm
Záda Recaro	640 mm	
Vzdálenost podnožky a sedačky (délka bérce, bez sedacího polštáře)		
u jednotlivých stupáčků:		
kód 93, 92, 86 s kódem 805, 54	280 mm	430 mm
u mechanické centrální stupačky:		
kód 5100	280 mm	400 mm
kód 5101	330 mm	450 mm
u elektr. centrální stupačky:		
kód 4935	200 mm	400 mm
kód 5104	200 mm	450 mm
kód 4949	350 mm	450 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	-°	8,5°
Statická stabilita při jízdě do kopce	-°	8,5°
Statická stabilita boční	-°	8,5°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	-°	8,5°
Úhel stupačky vůči sedací ploše:		
Centrální stupačka, mechanicky nastavitelná	85°	95°
Centrální stupačka, elektricky nastavitelná	90°	180°
Dělené stupačky, mechanicky nastavitelné	110°	
Dělené stupačky, elektricky nastavitelné	110°	180°
Výška opěrek rukou od sedací plochy (bez polštáře / s polštářem)		
Opěrka ruky, kód 106 nebo kód 21	240 / 180 mm	350 / 290 mm
Opěrka ruky odklopná, kód 24	235 / 175 mm	300 / 240 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	330 mm	450 mm
Překonávání překážek		60 mm

	min.	max.
Minimální poloměr otáčení (měřeno při sklonu sedačky 4°)		
u centrální stupačky (podle výbavy)	700 mm	800 mm
u dělených stupaček (podle výbavy)	800 mm	900 mm
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)		76 kg
Maximální rychlost vpřed (podle výbavy)	6 km/h	10 km/h
Minimální brzdná dráha z maximální rychlosti	1000 mm	2100 mm
Dojezd při 6 km/h (baterie min. 50 Ah, max. 73 Ah)	30 km	40 km
Dojezd při 10 km/h (baterie min. 50 Ah, max. 73 Ah)	25 km	35 km
Osa v horizontální poloze	– mm	– mm

Další technické údaje pro model 1.618

	min.	max.
Hladina hluku		70 dB(A)
Stupeň krytí	IP X4	
Prostor pro otáčení, min. centrální stupačka dělené stupačky	1050 mm 1130 mm	1150 mm 1230 mm
Výkon řízení pohonu při 180 W při 350 W		24 V / 70 A 24 V / 90 A
Hnací výkon 6 km/h 10 km/h		180 W 350 W
Hlavní pojistka	80 A	
Osvětlení (volitelná výbava)	technika LED 24 V	
Přítěž	– kg	10 kg
Zatížení nápravy vpředu (max. přípustné) u pohonů 180 W u pohonů 350 W		130 kg 160 kg
Zatížení nápravy vzadu (max. přípustné) u pohonů 180 W u pohonů 350 W		200 kg 240 kg
Světlá výška s poháněcími koly 12 1/2"	70 mm	
Světlá výška s poháněcími koly 12 1/2"	80 mm	
Hmotnost prázdného vozíku (s bateriemi)	120 kg	165 kg
Hmotnost prázdného vozíku (bez baterií)	90 kg	120 kg
Celková výška	960 mm	1150 mm

Transportní rozměry

Délka (vč. stabilizačních koleček, bez stupaček)	870 mm	9300 mm
Šířka (bez opěrek rukou) u kódu 38, ŠS 380 mm u kódu 43, ŠS 430 mm u kódu 48, ŠS 480 mm u kódu 53, ŠS 530 mm	600 mm 600 mm 630 mm 680 mm	640 mm 640 mm 640 mm

	min.	max.
Výška, se standardními nebo řemínkovými zády	630 mm	710 mm
Výška, s polštářem ErgoSeat (bez opěrky ruky, záda sklopená na sedačku, sedací polštář položený na zádovou opěru)	700 mm	800 mm

Klimatické údaje

Okolní teplota	-25 °C až +50 °C
Teplota skladování s bateriemi	-25 °C až +50 °C
Teplota skladování bez baterií	-40 °C až +65 °C

Řídicí kolečko

ø 200 x 50 mm (8")	dušové pneumatiky, max. 2,5 bar (36 psi) proti propíchnutí
--------------------	--

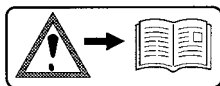
Poháněcí kolo

ø 325 x 58 mm (12,5 x 2,5")	dušové pneumatiky, max. 3,5 bar (50 psi) proti propíchnutí
ø 364 x 75 mm (14 x 3,5")	dušové pneumatiky, max. 3,5 bar (50 psi) proti propíchnutí

Poháněcí baterie

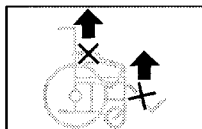
2 x 12 V 43 Ah (5 h) / 50 Ah (20 h)	uzavřenými, bezúdržbové
2 x 12 V 63 Ah (5 h) / 73 Ah (20 h)	uzavřenými, bezúdržbové
max. rozměr baterie (dxšxv)	260 x 174 x 205 mm
Nabíjecí proud	12 A

Význam štítků na elektrickém vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Elektrický vozík nezvedejte za opěrky rukou ani za stupačky. Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.



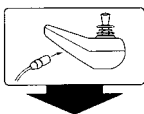
Elektrický provoz



Mechanický provoz



Postrkujte pouze po rovných plochách.



Upozornění na nabíjecí zdířce



Možnost připevnění přepravních pojistek.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zhmoždění. – Nesahejte dovnitř



Provoz v jedoucích dopravních prostředcích. – Vypněte nebo přepněte na jízdní program 3.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



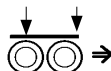
Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Šetrný prací program při uvedené teplotě ve °C



Nesušte v sušičce



Nežehlit



Nepoužívejte chlorové bělicí prostředky



Nelze chemicky čistit

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozidla:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zařízení mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Pozor:

- Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Upozornění:

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS pro zdravotnické výrobky.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozidla:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

POZNÁMKY

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
